



Wer 06.2013

Capricorn

PL - ZAWÓR REGULACYJNY Z PRZEPŁYWOMIERZEM 1/2"
 EN - LOCKSHIELDS 1/2" WITH FLOWMETER
 DE - DURCHFLOSSANZEIGER 1/2"
 RU - РАСХОДОМЕРЫ 1/2"
 FR - SOUPAPES DE REGLAGE 1/2" AVEC DÉBITMETRE
 IT - FLUSSOMETRI SUL COLLETTORE 1/2"
 ES - VÁLVULAS CON LOS CAUDALIMETROS 1/2"
 CZ - REGULAČNÍ VENTILY S PRŮTOKOMĚRY 1/2"
 RO - VENTILE PENTRU REGLAREA DEBITULUI 1/2"

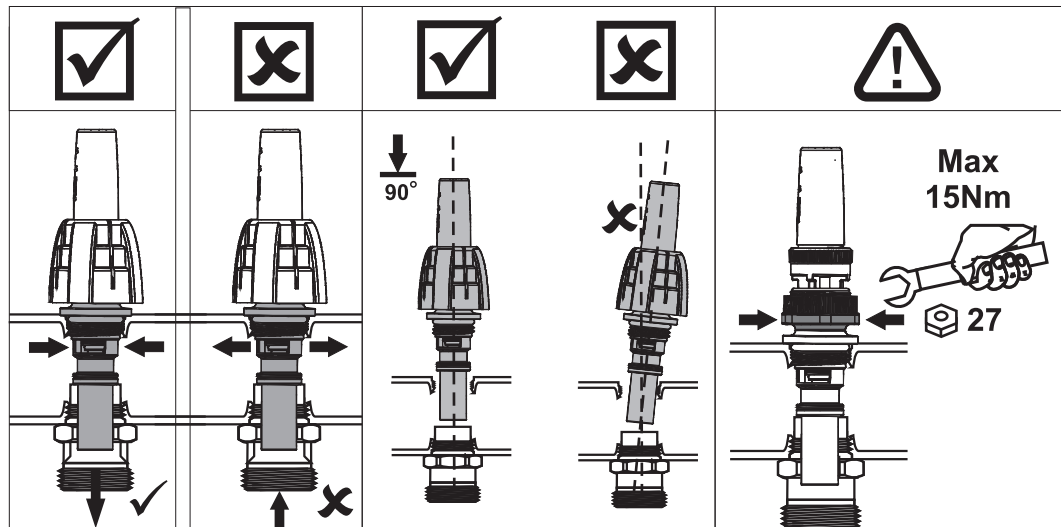
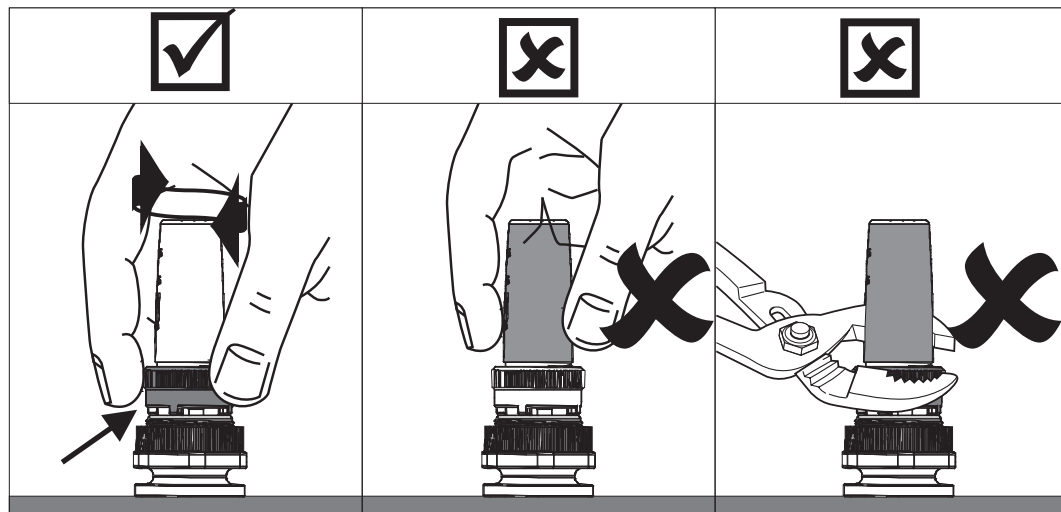


Capricorn S.A.

58-160 Świebodzice; Ciernie 11

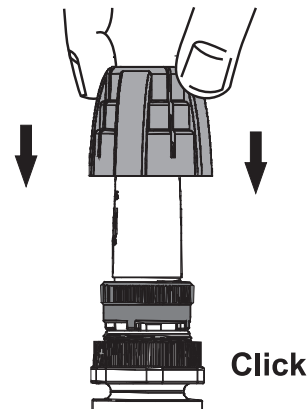
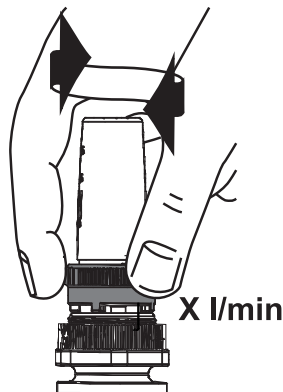
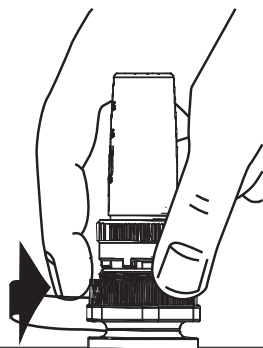
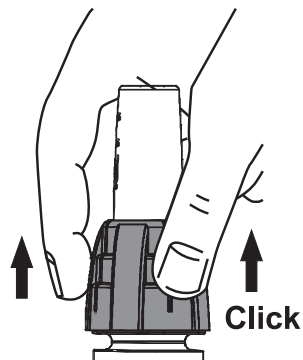
www.capricorn.pl | capricorn@capricorn.pl

tel. +48 74 854 05 16 | fax +48 74 854 05 83





Regulation



max 6 bar
max 60°C
max 50% glycol

Memory

PL - po założeniu osłony możliwa jest regulacja przepływu od 0 do zadanej nastawy. Aby zwiększyć lub zmniejszyć zakres regulacji, należy powtórzyć proces regulacji.

EN - after putting the cap on the flowgauge it is possible to regulate the flow - in the range from 0 to the preset adjustment. To change the range of adjustment repeat the proces of regulation.

DE - nachdem sie an Ort und Stelle ist, ist es möglich, zu steuern Durchfluss von 0 auf den Sollwert. So erhöhen oder verringern Sie den Bereich der Anpassung, wiederholen Sie den Anpassungsprozess.

RU - после того, как он будет на месте можно контролировать Скорость потока от 0 до заданного значения. Для увеличения или уменьшения диапазона регулировки, повторите процесс корректировки.

FR - Après pose capot il y a possibilité de réglage débit de 0 à de la position souhaitée. Pour augmenter ou diminuer la sphere de réglage il faut répéter tout le opération de réglage initiale.

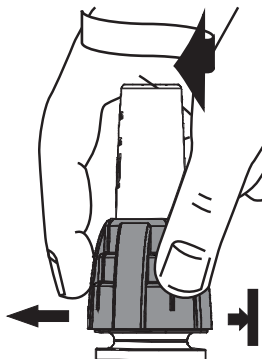
IT - dopo che e' a posto, e' possibile controllare il flusso da 0 al valore impostato. Per aumentare o diminuire il range di regolazione, ripetere il processo di aggiustamento.

ES - después de que está en su lugar es posible controlar el flujo desde 0 hasta el valor de ajuste. Para aumentar o disminuir el margen de ajuste, repetir el proceso de ajuste.

CZ - poté, co je na místě, je možné k ovládní průtoku od 0 do nastavené hodnoty. Chcete-li zvýšit nebo snížit rozsah nastavení, opakujte proces přizpůsobení.

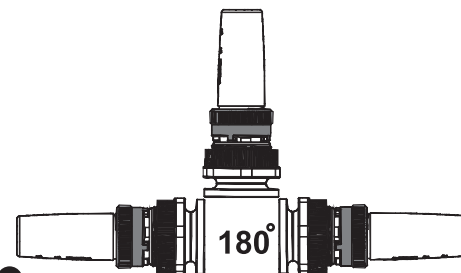
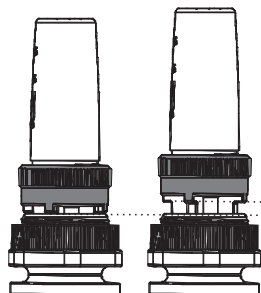


0... X l/min



OFF

ON



PL - Uwaga! zawór otwierać do wyczuwalnego oporu.

EN - Caution! open the valve until you feel resistance

DE - Achtung! ein Ventil bis zum wahrnehmbaren Widerstand aufmachen.

RU - Внимание! клапан открыт, пока не почувствуете сопротивление.

FR - Attention ! La vanne ouvrir jusqu'à résistance perceptible

IT - Attenzione! Aprire la rotellina fino alla resistenza percepibile

ES - Ojo! Tenga en cuenta que la válvula abra hasta que sienta resistencia.

CZ - Pozor! ventil otevírejte dokud neucítíte odpor.

